

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/ACC/SPEC/SAU/1/Rev.6
8 juillet 2003

(03-3681)

Groupe de travail de l'accession
du Royaume d'Arabie saoudite

Original: anglais

ACCESSION DU ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE

Communication du Royaume d'Arabie saoudite

Soutien interne et subventions à l'exportation

Révision

Le Ministère du commerce du Royaume d'Arabie saoudite a fait parvenir au Secrétariat une version révisée des renseignements concernant le soutien interne et les subventions à l'exportation dans l'agriculture (document WT/ACC/4) et des tableaux explicatifs, qui est reproduite ci-après.

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Mesure globale du soutien (MGS) totale
(À partir de tableaux explicatifs ci-joints)

(Millions de riyals saoudiens)

Année	Blé	Orge	MGS totale	Production agricole	MGS totale (pourcentage)
1999	1 828,09	48,57	1 664,23	34 443	
2000	1 676,40	53,08	2 013,20	34 973	
2001	1 690,65	65,81	2 177,85	35 708	
Moyenne	1 731,71	55,82	1 951,76	35 041,33	5,1

* Le soutien pour les dattes, pour les palmiers, pour les aliments pour bétail, pour les aliments pour volaille et autre que par produit n'est pas inclus (*de minimis*) (voir l'annexe 3).

Sources:

1. Agence monétaire saoudienne.
2. Ministère de l'agriculture.
3. Ministère de la planification.
4. Banque agricole saoudienne.
5. Organisation des silos à céréales et des minoteries (GSFMO).

Note: Les bases de calcul sont précisées dans la note méthodologique ci-jointe.

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001***Mesures exemptées de l'engagement de réduction – "Catégorie verte"*

(Millions de riyals saoudiens)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Sources des données
1	2	3	4
a) Services de caractère général:	<u>Recherche:</u>		
1999	Stations de recherche agricole, laboratoire de cultures de tissus végétaux,	10,80	Ministère de l'agriculture
2000	fonctionnement et entretien, laboratoire régional, centres de recherche	9,14	
2001	agricole et centres de télédétection	9,71	
Moyenne		9,88	
	<u>Lutte contre les parasites et les maladies:</u>		
1999	Protection vétérinaire, production de vaccins, laboratoires vétérinaires,	29,23	Ministère de l'agriculture
2000	lutte contre les parasites et les maladies par pulvérisation aérienne et	29,15	
2001	services vétérinaires	28,26	
Moyenne		28,88	
	<u>Services de formation:</u>		
1999	Coopération avec les États-Unis, coopération avec la Chine, accord avec	20,69	Ministère de l'agriculture
2000	la FAO et centres de formation vétérinaire	19,21	
2001		18,79	
Moyenne		19,56	

1	2	3	4
1999 2000 2001 Moyenne	<u>Services de vulgarisation:</u> Dépenses de vulgarisation agricole, programmes de vulgarisation centrés sur les pépinières et le développement de l'apiculture	1,91 1,36 1,36 1,54	Ministère de l'agriculture
1999 2000 2001 Moyenne	<u>Services d'inspection:</u> Fonctionnement des stations de triage et de nettoyage des grains et mise en place et installation de centres de quarantaine vétérinaire	2,97 2,97 5,55 3,83	Ministère de l'agriculture
1999 2000 2001 Moyenne	<u>Services d'infrastructure:</u> Construction et entretien de barrages, systèmes d'irrigation et de drainage, stabilisation des sables mouvants et plantation et développement de forêts	69,97 46,66 60,24 58,96	Ministère de l'agriculture
1999 2000 2001 Moyenne	<u>Total services de caractère général:</u>	135,57 108,49 123,91 122,66	
b) Détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire ² : 1999 2000 2001 Moyenne	La GSFMO joue, entre autres choses, un rôle dans la détention de stocks publics à des fins de sécurité alimentaire en gérant et en réglementant le stockage et la distribution des céréales.	25,15 24,64 24,75 24,85	GSFMO
c) à l)		Néant	

² Cela est conforme au critère de la note de bas de page relative au paragraphe 3 de l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture.

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Mesures exemptées de l'engagement de réduction - Traitement spécial et différencié - Programmes de développement

(Millions de riyals saoudiens)			
Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Sources des données
1	2	3	4
a) à c)	Néant		

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Mesures exemptées de l'engagement de réduction - Versements directs au titre de programmes de limitation de la production - "Versements directs exemptés"

(Millions de riyals saoudiens)

Type de mesure	Désignation et description de la mesure eu égard aux critères énoncés à l'Annexe 2 de l'Accord sur l'agriculture	Valeur monétaire de la mesure pendant l'année en question	Sources des données
1	2	3	4
a) à c)		Néant	

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001***Calcul de la mesure globale du soutien totale*

(Millions de riyals saoudiens)

Désignation des produits initiaux (y compris MGS autre que par produit)	MGS par produit (d'après les tableaux Explicatifs DS:5 à DS:7 ci-après)	Mesure du soutien par produit (d'après le tableau explicatif DS:8 ci-après)	MGS totale courante (globale)
1	2	3	4
Blé	1 731,71		1 731,71
Orge (d'origine nationale)	55,82		55,82
Aliments pour bétail	164,23		<i>de minimis</i>
Aliments pour volaille	264,83		<i>de minimis</i>
Dattes	22,00		<i>de minimis</i>
Palmiers	8,91		<i>de minimis</i>
MGS autre que par produit	1 937,06		<i>de minimis</i>
MGS totale courante			1 787,53

* Le calcul du niveau *de minimis* est expliqué dans la note méthodologique (annexe 3).

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001***Mesures globales du soutien par produit: Soutien des prix du marché*

(Millions de riyals saoudiens)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué (en riyals saoudiens/tonne)	Prix de référence extérieur (en riyals saoudiens/tonne) ³	Production visée (en tonnes)	Redevances/prélèvements connexes	Soutien total des prix du marché (en riyals saoudiens/tonne)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8 ((4-5)*6)-7	9
Blé	1999	Soutien des prix du marché	1 500	482,44	1 796 540,00		1 828,09	GSFMO
	2000		1 500	547,50	1 760 000,00		1 676,40	
	2001		1 500	543,75	1 768 000,00		1 690,65	
	Moyenne		1 500	524,56	1 774 846,67		1 731,71	
Orge	1999		1 000	363,85	76 342,00		48,57	GSFMO
	2000		1 000	469,20	100 000,00		53,08	
	2001		1 000	477,66	126 000,00		65,81	
	Moyenne		1 000	436,90	100,780,67		55,82	

³ Cours mondial c.a.f. Djedda.

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Mesures globales du soutien par produit: Versements directs non exemptés

(Millions de riyals saoudiens)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Prix de référence extérieur	Production visée	Versements directs totaux liés aux prix	Autres versements directs non exemptés	Redevances/ prélèvements connexes	Versements directs totaux	Source des données
1	2	3	4	5	6	7 ((4-5) *6)	8	9	10 (7+8-9)	11
Dattes	1999 2000 2001						28,78 22,62 14,59		28,78 22,62 14,59	Ministère de l'agriculture
	Moyenne						22,00		22,00	

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001***Mesures globales du soutien par produit: Autre soutien par produit et MGS totale par produit*

(Millions de riyals saoudiens)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Autres dépenses budgétaires par produit	Autre soutien par produit (avec détail des calculs)	Redevances/prélèvements connexes	Total autre soutien par produit	Soutien des prix du marché (tableau explicatif DS:5)	Versements directs non exemptés (tableau explicatif DS:6)	MGS totale	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7 (4+5-6)	8	9	10 (7+8+9)	11
Élevage: Subvention aux Intrants ⁴ :										
a) Orge d'origine nationale	1999 2000 2001					-2,76 6,92 9,79			-2,76 6,92 9,79	Annexe 2
	Moyenne					4,65			4,65	
a) Orge importée	1999 2000 2001					-209,67 276,80 411,60			-209,67 276,80 411,60	Annexe 2
	Moyenne					159,58			159,58	
Aliments pour volaille (maïs et fèves de soja importés) ⁵	1999 2000 2001					142,31 383,91 268,26			142,31 383,91 268,26	Ministère des finances et de l'économie nationale
	Moyenne					264,83			264,83	
Palmiers	1999 2000 2001					6,57 7,53 12,73			6,57 7,53 12,73	Ministère de l'agriculture
	Moyenne					8,91			8,91	

⁴ Pour le calcul, voir la note méthodologique (annexe 2).⁵ Pour le calcul, voir la note méthodologique (point 7).

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Mesures équivalentes du soutien par produit

(Millions de riyals saoudiens)

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué	Production pouvant bénéficier du prix administré appliqué	Dépenses budgétaires pour le soutien des prix du marché	Mesure équivalente du soutien (avec détail des calculs)	Versements directs non exemptés	Autre soutien par produit	Redevances/ prélèvements connexes	Valeur monétaire totale de la mesure équivalente du soutien	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11 (7+8+9-10)	12
Néant											

SOUTIEN INTERNE: Arabie saoudite**PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001***Mesures globales du soutien autres que par produit*

(Millions de riyals saoudiens)

Type(s) de mesure(s)	Année civile/campagne de commercialisation commençant ...	Soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs)	Autre soutien ne visant pas des produits déterminés (avec détail des calculs)	Redevances/prélèvements connexes	Soutien total ne visant pas des produits déterminés	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7
a) Subventions agricoles ⁶	1999 2000 2001	197,36 228,96 249,88			197,36 228,96 249,88	Banque agricole saoudienne
b) Combustibles ⁷	1999 2000 2001	-154,37 1 742,90 1 861,42			-154,37 1 742,90 1 861,42	Ministère du pétrole et Ministère de l'agriculture
c) Coût d'opportunité pour les prêts agricoles ⁸	1999 2000 2001	42,92 63,27 50,15			42,92 63,27 50,15	Banque agricole saoudienne
d) Créances douteuses pour les prêts agricoles ⁹	1999 2000 2001	521,85 500,64 507,08			521,85 500,64 507,08	Banque agricole saoudienne
Total, mesures du soutien autres que par produit	1999 2000 2001 Moyenne	607,76 2 535,77 2 667,65 1 937,06			607,76 2 535,77 2 667,65 1 937,06	

⁶ Subventions versées par la Banque agricole et le Ministère de l'agriculture.⁷ Pour le calcul, voir la note méthodologique (point 11).⁸ Pour le calcul, voir la note méthodologique (annexe 1).⁹ Pour le calcul, voir la note méthodologique (point 12).

SUBVENTIONS À L'EXPORTATION: Arabie saoudite

PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Subventions à l'exportation: Dépenses et quantités

Désignation des produits	Subventions directes à l'exportation	Ventes de stocks	Subventions financées par les producteurs	Mesures de réduction des coûts	Subventions aux transports intérieurs	Subventions à l'exportation totales par produit	Quantité d'exportations subventionnées (tonnes)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Néant								

NOTE MÉTHODOLOGIQUE

BASES DE CALCUL DU SOUTIEN INTERNE POUR L'AGRICULTURE

La présente note explicative doit être lue conjointement avec la notification du Royaume d'Arabie saoudite relative à son soutien interne et à ses subventions à l'exportation dans l'agriculture, ainsi qu'il est indiqué dans le document WT/ACC/4.

1. Les chiffres sont exprimés en riyals saoudiens, le taux de change indiqué est fixé à 3,75 riyals saoudiens pour 1 dollar EU depuis 1986.
2. Coopération avec la Chine: dans le cadre de ces programmes, des spécialistes de Chine sont recrutés sous contrat pour travailler au Ministère de l'agriculture. De même, des Saoudiens sont envoyés dans ces pays pour y acquérir de l'expérience. En outre, du matériel de laboratoire est fourni pour appuyer la mise en œuvre de ces programmes.
3. Pour déterminer la production visée pour le blé et l'orge, l'Arabie saoudite exclut de la production totale 5 pour cent d'impuretés et 5 pour cent de zakat. Le taux de 5 pour cent d'impuretés représente une moyenne générale établie sur la base d'analyses effectuées de manière aléatoire sur des échantillons de blé et d'orge reçus par la GSFMO. Le taux de 5 pour cent de zakat est déterminé conformément aux règles islamiques (ce pourcentage de zakat ne vaut que pour les activités agricoles et diffère du pourcentage habituel de 2,5 pour cent pour tous les types de fonds).
4. Le prix administré appliqué du blé a été fixé à 1 500 riyals saoudiens la tonne (soit 400 dollars EU) à compter de 1995. Pendant la même période, le prix administré de l'orge a été fixé à 1 000 riyals saoudiens la tonne (soit 266,67 dollars EU).
5. Les prix de référence extérieurs du blé sont des prix c.a.f. Djedda. Les prix de référence sont calculés en additionnant les éléments suivants: prix à l'exportation du blé des EU Hard Winter à teneur protéique normale, f.a.b. ports des EU du golfe du Mexique + fret maritime jusqu'en Égypte (Alexandrie) + 3 dollars EU par tonne correspondant au fret estimé d'Alexandrie à Djedda. (Source: Perspectives de l'alimentation, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, n° 5, décembre 2002).
6. Le prix de référence extérieur de l'orge correspond à la moyenne annuelle des prix à l'importation effectifs payés pour l'orge importée par la GSFMO au cours de la période 1999-2001.
7. La subvention relative aux aliments pour volaille versée par le Ministère des finances et de l'économie nationale durant la période 1999-2001 a été fixée à 200 riyals saoudiens par tonne de tourteaux de maïs et de soja utilisée par les aviculteurs. Ces deux produits proviennent essentiellement de l'importation car il n'y a pas de production locale.
8. Les subventions agricoles figurant dans le tableau explicatif DS:9 visent tous les projets agricoles: blé, orge, volailles, produits laitiers, brebis, production sous serre de légumes et de fruits, etc. Ces subventions sont les suivantes:
 - 50 pour cent du prix fixé par le Ministère de l'agriculture pour les moteurs et les pompes d'irrigation;

- 45 pour cent du prix fixé par le Ministère de l'agriculture pour les machines agricoles;
 - 30 pour cent du coût des équipements des exploitations avicoles et laitières.
9. Le soutien pour les palmiers est de 50 riyals saoudiens pour chaque palmier sous réserve que le projet concerne au moins 30 palmiers et que certaines conditions de plantation soient respectées.
 10. Le coût d'opportunité pour les prêts agricoles représente le montant des prêts à moyen terme accordés par la Banque agricole saoudienne multiplié par les taux d'intérêt commerciaux moyens car ladite banque ne perçoit pas d'intérêt sur ses prêts (annexe 1).
 11. Les données relatives aux combustibles sont calculées sur la base de la quantité estimative de combustibles utilisée dans le secteur agricole multipliée par la différence entre le cours mondial des combustibles et leur prix de gros au niveau national.
 12. Les créances douteuses pour les prêts agricoles concernent les soldes débiteurs reportés sur plusieurs exercices et divisés par dix. Ces montants sont calculés sur une moyenne de dix ans parce que les prêts à moyen terme sont accordés pour une période de dix ans.
 13. Calcul de la subvention relative aux aliments pour bétail (annexe 2): le montant de la subvention par tonne d'orge d'origine nationale et d'orge importée est la différence entre le prix de référence et le prix payé par les éleveurs saoudiens. Cette subvention est calculée comme suit:

i) Pour l'orge d'origine nationale:

$$\text{SONAB} = (\text{E} - \text{P}) * \text{D}, \text{ où:}$$

SONAB est la subvention pour l'orge d'origine nationale destinée à l'alimentation du bétail;
 E est le prix de référence extérieur (égal au cours mondial c.a.f. Djedda);
 P est le prix payé par les éleveurs pour l'orge;
 D est la production visée, égale à la production totale - (5 pour cent d'impuretés + 5 pour cent de zakat).

ii) Pour l'orge importée:

$$\text{SOIAB} = (\text{E} - \text{P}) * \text{I}, \text{ où:}$$

SOIAB est la subvention pour l'orge importée destinée à l'alimentation du bétail;
 P est le prix payé par les éleveurs pour l'orge;
 E est le prix de référence extérieur (égal au cours mondial c.a.f. Djedda);
 I est la quantité d'orge importée.

Le montant total de la subvention relative aux aliments pour bétail est donc égal à la somme **SONAB + SOIAB**.

ANNEXE 1

Coût d'opportunité pour les prêts à moyen terme accordés par la Banque agricole saoudienne
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Année	Montant des prêts à moyen terme (en millions de riyals saoudiens)	Taux d'intérêt moyen (en pourcentage)	Coût d'opportunité (en millions de riyals saoudiens)
1999	667,31	6,432	42,92
2000	922,78	6,856	63,27
2001	1 233,34	4,066	50,15
Moyenne	941,14		52,11

Sources: 1. Banque agricole saoudienne.
2. Agence monétaire saoudienne.

ANNEXE 2

Calcul de la subvention relative aux aliments pour bétail
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999 à 2001

Désignation des produits initiaux	Année civile	Type(s) de mesure(s)	Prix administré appliqué (en riyals saoudiens)	Prix de référence (en riyals saoudiens)	Quantité (en tonnes)	Redevances/prélèvements connexes	Soutien total* (en millions de dollars EU)	Sources des données
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Élevage: subvention aux intrants:								
a) Orge importée	1999 2000 2001 Moyenne		400 400 400 400	368,58 469,20 477,66 437,66	5 800 000 4 000 000 5 300 000 5 033 000		-209,67 276,8 411,6 159,58	GSFMO
b) Orge d'origine nationale	1999 2000 2001 Moyenne		400 400 400 400	368,58 469,20 477,66 437,66	76 342 100 000 126 000 100 780,67		-2,76 6,92 9,79 4,65	GSFMO

ANNEXE 3

Calcul du soutien *de minimis* pour certains produits
PÉRIODE CONSIDÉRÉE: années civiles 1999-2001

Désignation du produit	Valeur du produit (1999 à 2001) Moyenne (en millions de riyals saoudiens)	Soutien par produit (1999 à 2001) Moyenne (en millions de riyals saoudiens)	MGS (en pourcentage)	Observations
Blé	2 963,44	1 731,71	58,4	
Orge	180,57	55,82	30,91	
Aliments pour bétail	1 765,01	164,23	9,4	<i>de minimis</i>
Volailles	3 999,93	264,83	6,6	<i>de minimis</i>
Dattes	4 876,18	22,00	0,5	<i>de minimis</i>
Palmiers	4 876,18	8,91	0,2	<i>de minimis</i>
Autre que par produit	35 041,33	1 937,06	5,5	<i>de minimis</i>